

## Jacqueline Risset

- «Joyce traduit par Joyce», *Tel Quel*, 55, Paris, Éditions du Seuil, automne 1973.
- «Una lettera inedita di Joyce», in *Strumenti critici*, 34, Bologna, Il Mulino, ottobre 1977.
- «Joyce traduce Joyce», in *Scritti italiani*, a cura di Gianfranco Contini e Giorgio Melchiori, Milano, Mondadori, 1978; *Anna Livia Plurabella*, ibid.- *Corrispondenza relativa alla traduzione di Anna Livia Plurabella*, ibid.
- «Joyce and Joyce», in *Comparative Criticism* 6, edited by E. S. Shaffer, Cambridge University Press, 1984.
- «Joyce and La Moglie del Sordo», in *Joyce Studies in Italy* 3, edited by Carla De Petris, Roma, Bulzoni, 1988.
- «Bloom et Blum», in *L'Autre Journal*, I (juillet 90)
- «Joyce et la poésie italienne contemporaine», in *La revue des Lettres Modernes*, James Joyce, 3, 1994, pp. 155-160.
- «L'autotraduzione», in AA.VV., *Teoria, didattica e prassi della traduzione*, Liguori, Napoli, 2002.
- «Joyce in Francia», in *Il silenzio delle sirene*, Donzelli, Roma, 2006